29SEP1940

WOMAN WORLD

婦女新都會

第一二二期（第二年）第一版

社長尹梅伯

中華民國二十九年九月二十一日 星期六
每逢星期三六出版
每份定價八分
北京辦事處：西單牌樓二龍路三十號 電話西局一三一六

天津特別市公署新聞事業管理所許可試辦
中華郵政登記認爲第一類新聞紙類
社址：天津特別一區福州路二十六號 電話三零五八九

新娘專號

新嫁娘之三部曲

靜——顫——跑

踱上光明幸福的大路

伯龍

新嫁娘三字寫出來，就帶着嶄新喜氣，筆者常代朋友寫賀聯，每寫上歟開幕大吉，或是新婚花燭之喜的時候，便憧憬起一個少年美的小影，在人生過程裏，是很短促的，只有回憶，纔覺她的可愛而寶貴，一生百年中，僅僅有這麼一天一夜的鑽石光陰，過此便無從再有，雖然續絃有同樣的洞房之夜，但是滋味却大大不同了。

這裏先把美的回憶放下，勻出功夫先寫寫新舊兩時代的嫁娘，應具的態度，萬萬不可忽略，事到臨頭，以免手忙脚亂，將一生最珍貴的片段，給耽誤了，豈不可惜！

新時代的新嫁娘，在禮堂中應有三個態度（一）靜（二）顫（三）跑，下面分開來寫：

靜

這是女性拋開學校和母家家庭，邁步踱入一條嶄新大道之上，從父兄手裏投到新郎（丈夫）的懷抱中，去享受畢生幸福，這是如何嚴重而緊要的局面，妳要荒荒張張，馬馬糊糊的蹩了進去，（禮堂）不只是妳一件天大憾事，就連兩旁觀禮親友，亦感到索然乏味，找個座位等吃大菜去了，當新嫁娘隨了新婚交響進行曲的節拍，踏着小天使散出的芳香四溢纏綿綿的鮮花，心房固難免突突作小鹿撞，却應當力自鎮定，把玉頸挺的筆直，眼皮兒似抬不抬的，不可作強直的呆視，最好是微微向下注盼，其角度須令觀禮人能從禮紗隙中，瞧見妳的點漆雙瞳，步伐要勻整，和伴娘新郎取極規律的進止，快了不對，太慢了亦造作，在三分鐘左右，到達禮堂正中，最爲適合。

顫

這個『顫』，是最難表演的一幕，亦是舉行婚禮大典，極隆重的一個節目，宋人詞詠赴上林探花之宴有兩句是『金杯酒，君王勸，頭上宮花顫』，恰與新嫁娘的顫相同，因爲這個顫，既非頭顫，又非體顫，乃是手中的婚禮花球，在不知不覺間，微微顫動，不管妳是大學畢業，博士頭銜，因爲這結婚婚禮，是妳破題兒第一遭，怎樣穩重大方的千金小姐，遇到這個場合，亦不能說是『這可算得了甚麼？』如此妳可忘記妳尊貴的身份，和隆重的典禮，花球在雪白手套邊瑟瑟輕震，能把這個禮堂，烘托的旖旎風光，令四週的人都幻起一個可愛的人生，而讚美女性的偉大。

跑

如此隆重婚禮，如何有這麼一『跑』呢？莫非新嫁娘瞧出新郎有甚缺點，立時撕了禮紗而開步大跑嗎？不對不對，此一跑爲新娘子最美的表演，尤須注意姿態曲線的好看大方，甚麼原故呢？就在婚禮完成的當兒，一般親友拏着多量五色花米，幸福紙條等等，從空中與四週襲來，目標就是新嫁娘，在此無法避免的時機，由伴娘保護嫁娘，牽紗彎腰，俯首而跑進休息室，這姿致比荷萊塢女星還要活潑潑地，靜默中別饒一種玲瓏剔透之美，使持花片紙條的人們，忘記襲擊新娘而放到衣袋裏去，不如此不能結束這場婚禮的火熾——曼妙——

現代的新嫁娘們，常常到親友家去看結婚，有時被請去當伴娘，可以說研究有素了，不過萬勿在不要緊的小節上考究，祇須將這靜，顫，跑三部曲，預備妥貼，保妳受到無量觀禮人的喝彩！歡呼！

寫到此處，已足需要的字數：姑且打住罷，它如舊時代新嫁娘的三部曲，和新婚美的回憶，過機再爲寫出，請教諸位好了。

司徒小姐新婚玉照

柯爽嵐小姐婚照

新娘經

（一）新婚的男子，也許像火樣燒着，水樣蕩着，像小孩覓食般的啼嚷着，毫無把握地狂戀着吧！新娘這時就是優美溫柔善於調養的保姆，妳應該行使妳神秘的神聖職務，要把妳的「他」撫慰着，引誘，愛惜着，莫使「他」過分的愉快，震傷了他神經上的刺激，花一般的日子，却要妳去常常保持。

（二）人們的習性不一，婆的脾氣與娘的脾氣必不同，故幼輩宜善處。

（三）中國人是過的倫理的人生，到處發生對人的問題，要求彼此感情的融和，只有「責己」。

（四）新婚以後的一些時，是愛情最重大的試驗期，其能否過此難關，全在乎夫婦倆人彼此間的態度，兩個青年男女結婚以後，就要遇到人生種種的切實問題，以前的夢幻和理想都須受事實的糾正，倆人既然朝夕相處，以前彼此在對方身上所夢想不到的性情和脾氣就要顯露出來，這時你無論有什麼不如意的事情，應當以彼此聯絡的決心和彼此幫助的誠意解決它，你和他要彼此寬容，彼此相愛，彼此打算對方得利，快樂！彼此設法使愛情的火燒得更旺！（夢傑）

京井大街 藝術照像放大著名 專門技師免費冲洗

室影 內口東條

採用電影化佈景 迎合現代之潮流 北京東安市場 電東一〇四〇

第五期出版

髮館 請來一試 美觀耐久 電八 車道號零

髮館 歡迎各界仕媛前往光顧 北京西長安街 電話西局二七三六

髮館 技術精良 歡迎賜顧 井大街

國立北平圖書館

撒帳詩

小語低聲問玉郎 春色惱人眠不得

蕭仲訥

從前婚禮，新婦穿了鳳冠霞披，頭頂蒙頭巾。下了轎，拜天地入洞房。一舉一動，都頗富詩之意的。最有趣的是有一位類似贊禮的人，在新人坐在帳裏時，抓些乾菓，向帳裏頭撒。這舉動叫作撒帳，撒帳時更要念吉慶的歌兒，有時念的詞句是欠雅的。近來結婚儀式改了，這撒帳的儀式多半取消。不過有些「好古」之士還喜歡加入這一節。剪燈餘話洞天花燭記，有撒帳詩，均係集唐宋詩句，艷麗可喜，茲餘如後。如有人願作婚禮的撒帳者，不妨記下來，屆時一念。伏以網縕未判，固溟涬之無形；清濁既分，便剛柔之有對。粵從開闢之始，已生配匹之名。至道所存大婚尤謹。共惟震譯新婿，郎君華陽，元姬淑女，早鍾間氣，風孕眞姿。禮樂文章，端可作吳綵鸞之倩；工容言德，允宜爲王君迥之妻。緋桃自泛於靈源，紅葉肯題於流水。天作之合，神相共成。惟化工不離於陰陽，而道妙造端乎夫婦。曲房窈窕羅幃翠被鬱金香，盛服輝光火浣單衣綉方領。揭蓋露珠冠之飾，交杯互玉斝之嘗。錦褥平鋪，軟襯金蓮之襪；黛螺濃染，輕描偃月之眉。二姓百年，一雙兩好，燕婉旣諧於伉儷，綢繆宜合於瑟琴。于以採藻，于以採蘋，克謹烝嘗之薦。栽弄之璋，栽弄之瓦，行膺完聲之祥。合歡証讓於名花，並蒂宛同於奇果。曦曦似朝陽之鳳，雍雍類春渚之鴻。響動幃屛，幔暨龍鱗之輕細；夢回鴛枕，口含雞舌之芳馨。奇達已遂於結縭，善頌更陳於撒帳。請歌詞語，庸助歡聲：——

撒帳東，羅幃綉幕圍春風。（唐李賀詩）紅綻櫻桃含白雪，（唐李商隱詩）元精耿耿貫當中。（唐李賀詩）

撒帳西，歌舞留人月易低，（唐儲光義）驚起芙蓉睡新足，（唐李賀美人梳頭歌）倚風睛態被春迷。（唐雍陶詠柳詩）

撒帳南，新人轎上著春衫。（唐李商隱詩）雲髻半偏新睡覺，（長恨歌）斷腸春色在江南。（唐韋莊生離別）

撒帳北，雲樓半開壁斜白。（唐李賀夢天）小語低聲問玉郎。（唐裴譜宿平康巷）春色惱人眠不得。（宋王介甫）

撒帳上，兩兩紅桃笑相向。（唐崔顥行路難）淡雲輕雨拂高唐，（唐李商隱席上作）睡覺不知新月上。（唐陸龜蒙春夕酒醒）

撒帳下，滿山明月東風夜。（唐韓偓閉子規）冰簟銀床夢不成，（唐溫庭筠瑤瑟）羊酒清歌曲房下。（唐李頎緩歌行）

伏願撒帳之後，姑嫜交慶，家室攸宜。一擲瓊漿，謾說裴航之奇遇；五變白璧，可知雍伯，陰功。縱石爛而海枯，諒天長而地久。螽斯秩秩，麟趾振振！

陳靜貞小姐

在妳結婚後：

妳應如何待妳的丈夫？

安邦克

在妳與妳的如意郎君組成一個美滿的小家庭後，那麼妳應如何待妳的丈夫？現在這裏我們不妨談一談：

妳應當給妳丈夫以充分的自由去做事。

妳應當使妳的家庭愉快有趣。

如果妳對妳丈夫的事業有種認識，那麼可以常常相討論的。

遇到經濟困難時，妳應高興的處之，不要評批妳丈夫的錯誤。

妳對於妳丈夫的母親或別的親族，應當和睦。

妳與丈夫的意見各異時，爲和睦起見，應當容讓他。

妳應學習妳丈夫的運動，因爲可以一同消遣。

妳應當自己設計合適自己體材的衣服，而使妳丈夫滿意。

不可忘記在任何場所，應當擺出太太的模樣。

在自己的家中，不可穿染污的衣服，因爲妳丈夫對妳會生厭的。

談話聲不可尖銳或過高，要養成低而柔的聲調，那麼妳的丈夫一定很喜歡的。

拜訪別人時不可口中說要走，却仍坐着不動，不然妳丈夫會見怪的。

不可與妳丈夫吵鬧不休。

散步時，應當挽着妳丈夫的臂腕。

妳丈夫給妳買東西的時候，不要批評他買的太貴。

做事必須大方，光明，勿有卑劣之事，不然妳的丈夫會疑心的。

妳丈夫剛回家中疲倦已極，不應把許多瑣事同他講。

不可忘記當初戀時的小心體貼。

不可向妳丈夫絮叨妳的家務事。

每日與妳丈夫應有相當的娛樂。

每年應有一兩次遠處旅行。

妳要盡力使妳丈夫歡心。

如果妳能照上述的情形對待妳丈夫，那麼妳的家庭一定能愉快。妳的丈夫對妳便能添愛增情。

婚俗溯源

丙辰

結婚戒指

原始時期的人用蘆葦編作一個圓圈，束着自己和新婦的腰。埃及人最初用結婚戒指，戴在手指上。歷來用以作戒指的材料，有蘆葦，銅，鐵，鋼，木材，皮革，以及金銀等。

頭紗

有人說頭紗蓋在新娘頭上，乃是爲着表明對丈夫貼服；又有人說頭紗乃是爲着代替散披着的頭髮，目的在象徵自由。希臘及羅馬時期的新娘，披黃色頭紗，籠罩着整個的身體。

花束

法國在第十四世紀的時候，賀客可以紛奪新娘的襪帶；那時新娘也把襪帶鬆鬆地繫着，以便易於奪取。幾個世紀以後，新娘拋擲着襪子，讓賀客爭奪。最後，新娘才有花束，婚禮後新娘拋擲起來。據說如有那位幸運的少女最先搶得了，她就有很快地當新娘的希望了。

擲米

古時向新婚夫婦拋擲麥粒，後來才改爲拋擲米粒，其意義在頌祝他們婚後多福，子孫繁昌。

合歡糕

合歡糕起源於羅馬時代。那時的婚禮規定新婚夫婦必須共吃一塊糕餅，象徵共享榮華之意。此後逐漸進代爲合歡餅，由新婦切開，據說因此她就可以安享幸福和快樂。

白色婚服

古時白色象徵純潔，所以新婦的禮服必用白色。此外如古羅馬人民在聖日以及狂歡節日，也都穿着白色裳衣。

蜜月

蜜月時期還是古時搶婚的遺俗。那時男子搶奪得妻子以後，就把她藏匿起來，以免被她的親屬尋得。有人說月滿則缺，所以蜜月後的愛情，也就消沉下去了。

伴郎伴娘

原始時代，伴郎乃是新郎的朋友，當新郎搶得新婦後，由他負斷後的責任，就是說：新婦的家屬追來時，由他以武力擊退之，伴娘則負替新娘穿衣脫衣的責任，算是婚姻的見証人。演進到現在，就成爲伴郎伴娘了。

張宗城夫人

王金琛夫人　王淑蘭女士

遠東攝影公司贈刊

周先瑜小姐

啟

本期稿件擁擠，長篇酌停，下期照刊，敬希原諒

社交情報

◎影界聞人曹公豫，於本星期四日下午四時假法租界悅賓樓舉行婚禮，影界及新聞界友好往賀者極多。七時許王伯龍先生蒞止。

集團結婚觀禮拾零

◎觀禮者頗爲擁擠，後至者無法望至觀禮台，遂踏登椅子，甚致踏椅背，因是有人從高處摔下，將禮棚之竹竿壓斷一根。

◎新人中有一對夫婦，皆奇高細長，煞是有趣。

◎典禮舉行中：某新娘一足邁空，竟致由石階跌下，幸未受傷，亦云幸矣。

◎記者在觀禮後：突憶起舊戲陰陽河，頗思寄語此新婚夫婦，多加窗幕！勿洩月光。

◎新郎休息室，數條二三丈長的冷凳，二十四位新郎，齊整坐候，敬等舉行婚禮，於此短時間，新郎都被成了欣賞的陳列。

婦產科 ……子 統治內外……
遠東攝影公司
新興業 經理商業銀行一切業務兼辦
大 北京 辦理一切商業銀行業務
國 辦理一切商業銀行業務兼辦
農 北京 資本金一千萬元 收足伍百萬元 設立民國七年十一月
實業 北 辦理銀行一切業務 兼辦儲蓄代理永寧保險公司承保火險

佳期婉嬿　人月雙圓
津集團結婚觀禮紀

本報記者蕾子

這次天津市二屆集團結婚報名者極爲踴躍，爲了這空前的盛況，本報特派記者參加觀禮記錄，作爲提倡婚姻美德的借鏡。

喜氣充溢寧園

才一踏到河北大經路上，已擁滿了到寧園去觀禮的人們，男男女女，都向着寧園進發，這天正是中秋佳節，兩重的喜悅和興奮，每個人的臉上，都含了笑意。

一到了寧園，澄碧的溪水也充滿了喜氣。整個園內可算是喜氣洋洋了。搭就的典禮台兩傍，有一副長聯，是「集合借名園看今夕人月雙圓聯兩姓共締同心結一團圓逢令節祝他年笄一珈偕老佳偶初成異姓婚」。這時台前已擠滿了觀禮的人們，都在企待着這喜期的降臨。

一羣活潑的小天使

從禮堂過去：便是花圃。在這花圃中排隊站立了一羣美麗的小天使們，一個個天眞美麗的小面孔，花蝴蝶般的衣服，純潔無邪孩子們；使你見了眞要疑惑是到了天堂了。這一羣活潑的童男女，排了隊到新娘化裝室去。

忙壞了化裝師

新郎們一位位在休息室裏，緊張了心弦，焦急地企待着佳期。而新娘在內間卻忙個不了，新娘的禮服是由紫房子承辦，紫房子主人洪君正在替二十四位新娘化裝，忙的不亦樂乎。所幸爲時尚不太久，祝婚進行曲奏着了，新郎們便挽了新娘的臂兒走出休息室。

集團新娘之羣　遠東攝影公司攝

美麗的新娘

觀禮的人們用希望的目光向休息室望着，不一會兒一對新人走出來了，有着嘈雜的私議聲。接着又是一對出現，立時觀衆的目光爲明亮所照耀了。這眞是天造地設的一對璧人，新郎是十足的書生典型，而代表出男性美，他有點兒羞澀的低頭。而新娘卻大方而坦然地用她明亮的大眼先望一望觀衆，隨即笑了起來。有人喊了一聲『再美一點！』她更笑不可仰了。她坦白大方的姿態，和健全的體格，是和寧園的風景最相比美的。接着一對對的向着禮堂進行，感到造物配合的巧妙，每對是相稱的，最美與最美的，細高的與細高的，以及瘦削而小的。

隆重典禮舉行

於是證婚人和主婚人都入了席。先由社會局長盤振德氏報告籌備經過，秘書主任左愚宣讀結婚人姓名履歷。接着便是相對行禮，互換飾物，由溫市長證婚，授與婚書，證婚人致訓詞，來賓代表致詞，新人代表致謝詞，在莊嚴肅穆中完成了結婚大典。這時已是下午一時左右，便拍攝紀念相，一對對的儷人手挽手兒的走出園去。

餘歡仍留園內

在記者出園時；已經在下午二時，喜氣仍然在園內充溢着。觀禮人們的心弦，仍然那樣的喜悅，正在划船，品茗，狂歡着這人月共圓的日子。一對對的佳耦，此時也正在共度良宵吧！

證婚箴詞

天津溫市長

本市公署社會局主辦之秋季集團結婚：於今日在寧園舉行結婚典禮；適逢夏歷中秋佳節，本市長躬親證婚；爰致箴言，以表欣慶之忱！具詞曰：金風送爽，桂子飄香，月圓花好，鳳翥鸞翔。人倫正始，家道克昌，雞鳴交警，鴻案迎祥。士端才德，女慕溫良，旣叶瑟琴之詠；宜歌蘋藻之章，期金石之永固！喜藏佩之相莊！集嘉禎於令節，卜福祚之綿長，庶修齊之共勉！增邦國之榮光。

「假使你已經結婚·或是將要結婚」

假使你已經結婚，或是將要結婚，請把下列的幾個規條牢記在心，並坦白的履行在你們將來的生活中。

一：不要長久居住在繁華的城市中。按照普通的情形，都市中的離婚案，與鄉村中離婚案的比例，是二與一，換一句話說，都市中的家庭，要比鄉村的家庭容易離婚一倍。

二：不可無子女。使家庭圓滿的一條最有力的鎖鍊，乃是那天眞爛漫，活潑可愛的孩童，根據美國的統計，從一九三七到一九三九年之中，家庭間沒有子女的離婚百分率，較有子女的要超過二倍以上。

三：置一些產業。我們的財產——家具，房屋，地皮——乃是船隻的碇泊所，若這些實體的物品一無所有，那麼這隻船——夫婦——將被吹到危險的旋渦中。（分離）家庭中當有相當的娛樂品，因爲這些東西的重要，正如孩童一樣，夫婦當共同商量，如何節儉，如何克己，若能注意到這一點，那麼在日後的生活中，就會有一筆積蓄，這就是所謂共同生活。

四：不可輕忽家庭中的事務。近世代的人，對於家庭的事務已有了相當的研究，因而各部的工作，都走上了藝術化的台階，我們對於教管兒童，烹飪，家庭的遊戲，以及閒暇時間的消遣等問題，都當感覺相當興趣，因爲這能使生活的意味，格外濃厚。——歐陽藝——

作伴娘的孫素志小姐

張忠嫻小姐的伴娘裝　清竹贈

美女郎安妮塔露易絲
——初作新嫁娘

瑞美

婚禮隆重　盛況空前

好萊塢女星安妮塔露易絲最近與米高梅編劇家莫利斯阿德勒結婚了。婚禮是在安妮塔的好友李道濟夫人家中舉行的。是日影城全體明星均出動，盛極一時，新娘安妮塔修飾的是艷麗非凡

，身着牙色禮服，裁製合體，嬌軀越發顯得婀娜多姿了，禮紗長至丈餘，上面遍綴花朵，五位伴娘則由瓊蓓麗，葛爾斯登夫人，李道濟夫人，伊達露彼諾和盧迪芭莉等八人分任之。伴娘皆衣白色禮服，手執淡紅玫瑰花球，顏色配合得法，使人觀之立生快感。

新娘之母白懷德夫人（一向即以貌美著名）打扮的尤覺標緻，身着大藍色長紗禮服，鬢間斜插粉色山茶花，徐娘風韻尤惹人注目。

關於新娘方面的迷信：「舊物」她戴有她祖母的頭花，「新物」是她的禮服，「借來之物」有伊達露彼諾的一雙襪子，」「一點藍色」是她腰間繫着的那條緞帶，爲了將來幸福無窮，她還在鞋內藏了一塊六便士錢。

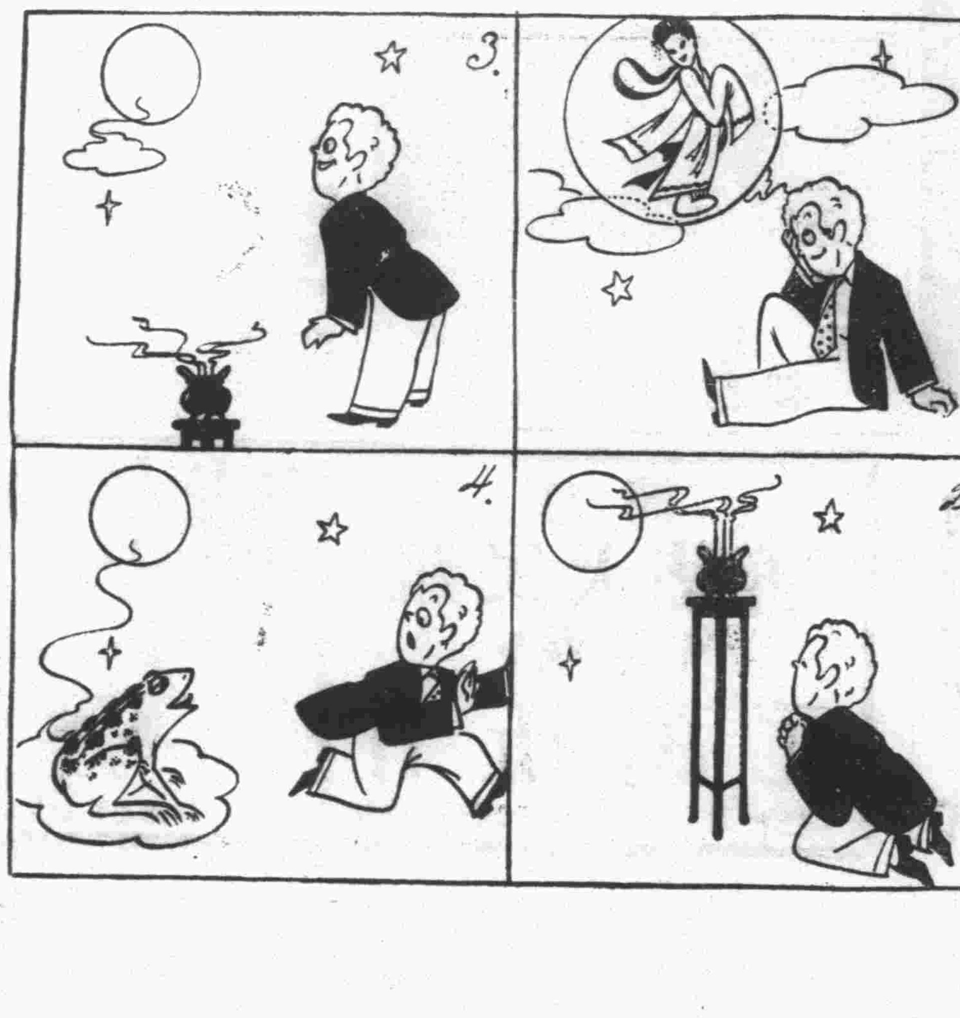
最末値得一記的是安妮塔素來不守時刻，赴宴每時恆晚數分鐘，可是這次在她舉行婚禮時，她是最先到達的一個！

九十四

第一回　妙手寶山來　摸金有術　癡心春水縐　惜玉無功

劉雲若著

立刻把心思斂回，向玉櫻和聲說道，親愛的，你不必憂慮，我并非對聯賣不出去，實在因爲恰巧遇着一件意外的事，不得不躲了回來，明天還可以換個地方去賣，總能掙錢過年，用不着你去拋頭露面，」玉櫻聽了，忙問遇着什麼事情，鏡華就把遇見毛秀英的事說了，玉櫻初聞之下，驚訝失色，及至鏡華說到柳婉宜給他送信，玉櫻忽然眼波一轉，問道，這姓柳的小姐，你可早已認識麼，鏡華答道，我和她素不相識，所以才更可感，」玉櫻聽着，雖未搖頭，但已現出搖頭的神氣，拖長了聲音說道，眞奇怪，她跟原來不相識，就這麼關心，並且一個年青小姐，爲着不干己的事，竟跟陌生男人說話，眞是太…太豪俠仗義了，我可辦不到，鏡華聽着，感覺她言中似有妒之意，不由愕然，心想玉櫻今天是怎麼了，她平日並不好嫉妒，而且對我的言語行動，常能信任，今日何以突改常度呢，其實鏡華是想錯了，大凡情裏的人兒，妒心亦同樣的重，玉櫻能犧牲一切，辭甘就苦，來和鏡華相依，雖受飢寒，毫無悔意，由此可知她的愛情，重至何等，而對鏡華的佔有慾，也必十分深固，但因二人處在貧境，和外界少有交往，並無第三者參入，所以玉櫻僅見情深，沒有發動妒念的機會，因而鏡華對於她個性中的一部分，還未能認識，但此際卻微微感覺到了，玉櫻只聽自己述說柳婉宜的舉動，竟猜想到早已認識，這眞不合理，似乎不是她這樣明白人所該說的，



嫦娥降世

□□醫院　戒煙科　花柳科　電療科　產科醫生　接生房　病房　東京帝國女子醫學大學　徐惠之　五界十六號路　電話局〇九五六號

特聘名攝影家林汝福担任拍攝　天津法租界二十七號路

□江□業銀行　各種儲蓄存款　行址北京公安街新大路　電話東局三三三零，七一

□生銀行　辦事處　地址北京西交民巷九九號　總行天津法租界六號路　海英租界寧波路永□□內樓

□銀行　國內外各通商大埠均可通匯　行址西交民巷　電南局3500 2900 1900

國□銀行　京外行　行址西交民巷　電話南局3483 820　辦事處王府井大街　電東3600　西單北大街　電西886

中國□業銀行　京　行址西交民巷三十六號　電話南局八六七　四八二二　三四〇二　辦事處王府井大街六十號　電話東局170 409

婦女新都會畫報
WOMAN WORLD

勢勝華竹

本月五日為匯文學校交費之期，數百學生齊集會計室，爭先恐後，擁得水洩不通，個個汗流夾背，其勢不亞於現在減價之華竹綢緞莊門市，但僅少布疋也。（10）

不愧為典型之班長

城內通×中學校三年級近因人數增加，故增添班長之職，該班班長為顧××小姐，近日小姐又新燙菲律賓式頭髮，由後面而觀，頗富西洋之風味，化粧上十分考究，小姐之學業亦頗可觀，近日喜氣洋洋，真不愧為班長之典型矣。（20）

人不如犬

中西高材生孫小姐，容顏端麗，可為標準女性也，一時追逐者甚夥，其中尤以匯文劉君最甚；日前孫小姐領愛犬閒遊馬廠道，劉君尾隨之，見孫小姐吻其愛犬，於是劉君嘆曰：「人不如犬也。」（10）

轉升木齋

袁氏姊妹

城內通×中學校，高材生袁氏姊妹，因該校交通不便利，故而轉入義租界木齋高中一，二人均跳一年，可見孫小姐功課之優良，此次袁小姐本應免費，故因轉學亦將此次拋棄，但小姐將來可在木齋中學免費矣。（20）

天津數理學校

附設英文班

本市新成立之數理學校，關係由工商大學畢業生担任授課，內部組織極完善，主辦者皆能認真耐勞，使學生澈底了解為目的，英文班係由英國公學畢業生担任科目：大小代數，三角，立體幾何，實用物理，平面幾何，初中理化等，滿五人即開班，校址英租界五十三號路慶合里十一號，報名時間二四六晚八點至九點半云。（新）

本報應徵小說第一名

譚琪作

你去吧！你知道我聽見你繼續升學，我是多們欣羨啊！』琳瑛雖然為何平遠離她而難過，但她還拚命鼓勵他，促成他。

『我明白這些，可是我怕我離開你以後，我們中間有什麼變故發生，也許你會忘了我，或者會……』何平猶疑地說。

『不會的！我絕不會忘記你的。你放心好了，平，難道你還不信我嗎？』

『瑛，我向你求一件事，你若能答應我，我就放心地走了。』

『什麼？』

『我們馬上訂婚，實踐我們從前的話。』

『平，你能原諒我麼？我不是不答應你，只是現在不能夠，如果你能等待的話，我願意在你畢業以後，我們再來談這個問題，平，你能答應我，原諒我麼？』琳瑛的眼裏忽然閃出淚光，她在為不能馬上答應他的請求而傷心了。

『瑛，好吧，你叫我等到什麼時候都可以，只要你不忘記我。只要你永遠記住：在這世上有一個人他在永遠愛着你，他對你的熱情是永久不變的，那個人就是何平。瑛，無論在什麼時候，請你要牢牢記住這句話……我決定乘明天下午的車走了！那時你正在上班，我不能臨時向你道別了，就這樣我們再見吧！我走後請你時常寫信給我，在我能回來的時候，我一准回來看你。瑛，我走了！』何平說完站了起來。

琳瑛慌忙跟着站了起來，她既不能阻止他走，又不忍離開他！在這惜別的情緒裏，她凄慘得哭了出來。何平這時也有說不出的難過，他掏出手帕來，輕輕的為她拭着淚，反而安慰她說：

『瑛，不要哭！』

琳瑛的頭，伏上了他的肩，他用手臂環抱住她，她們第一次擁抱着了，何平的心突突地跳了起來，紅着臉低着聲音說：

『瑛，給我一個臨別的吻，讓我永遠紀念着吧。』

他的唇，溫柔地印上了她的吻，這第一次的吻使他們初次嚐到愛的溫存。許久許久，琳瑛推開了他，向他說：

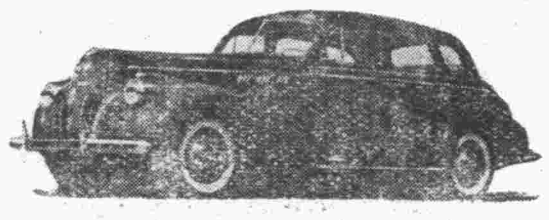
『平，再見吧，恕我明天不能送你，就此祝你一路平安吧。』

何平走了，琳瑛感到又空虛，又惆悵。他惦念何平，滑得每天打起精神去上班作事。過了兩天，她接到何平一封信，信裏告訴她。（三十一）

中原公司
法租界分店
北京分銷場
同時舉行
大減價三十天
九月一日起
秋季新貨大批到齊一律貶價
廉沽酬謝貴客愛顧盛意
機會難得！
幸勿錯過！

仁昌百貨綫店
精美禮券
實用大方 送者簡捷 受者滿意
店址：天津
總店 東馬路
第一分店 法租界
第二分店 英租界

中國汽車公司
1940
總經理
英租界二十二號路
電話
33
43
37
92
44
歐浦 OPEL
寶塔克 PONTIAC



輕快＝華麗＝廉價

米那汽車公司
出租新式客車
聘有精良名師
修理各種跑車轎車
訂期不悞收費低廉
經理
一九四零小型司徒拜克
東長安街五號
電話三三一一
GARAGELMINA

四合一出品
第二次大贈獎
壹萬六千元
※外加十足金戒念只※

四合一牙膏
四合一香水皂
四合一洗面粉
買上列四合一化粧品即有得獎洋壹萬六千元的希望

維他賜保命
補針 補丸
主治 諸虛百症
防制 未老先衰
信誼藥廠監製

華通洋雜貨店

貨全 樣新 色鮮 價廉
法租界廿四號路天祥市場便門旁

夫人有疾
FOLLIMON
婦力蒙
尊閫如有月經不調．未老早衰．久不生育．性神經衰弱．子宮寒冷等疾患．則家庭中真趣索然．最好即日購服．此藥有針片二種．為最優良之卵巢製劑．確能駐顏返老．溫宮催孕．改造性機能．請勿等閒視之．
上海新亞藥廠製造

法商
難民大慈善
頭獎
廿伍萬元
每條二元四角全張十二元九月十三開

大福來銀號
法租界交通旅館傍
電話三局三二三五 二六七七五
一六八七 一五八一
函購郵費加一角三分
天津美國慈善
頭獎伍千元
每張一元每條二角 每月五日在津開

本市英商賽馬會
星期香檳
（每張壹元）
逢星期日開

北京王府井東城
諸君欲照像請到
同生照像館

藝術宮
高級攝影
北京東單三條

明明照相
第一流攝影家張之達拍攝 運用極敏捷之技術 拍攝最自然的照片

新光月刊

南京理髮
技術優美 清潔衛生 美國新到
法租界黃… 電話三四…

中央理髮
是北京市唯一大理髮館
設備整齊
技術優良

北京理髮
優雅高潔
設備華麗
北京王府井

定閱一月六角四分半年三元八角全年七元五角
廣告定價克己 備有價目表承索即寄